



CDEM
www.cdem.com

ENGLISH FOLLOWS FRENCH

Communiqué de presse

Date : 28 avril 2009

Diffusion immédiate

Grande présence francophone aux Prix du Tourisme du Manitoba

Hier soir, Voyage Manitoba (*Travel Manitoba*) tenait, au Centre convention de Winnipeg, son gala annuel **Prix du tourisme du Manitoba 2009** afin de récompenser l'excellence dans le domaine du tourisme. À cette occasion, la collectivité francophone s'est fait remarquer sur le podium, et ce à plusieurs reprises pendant la soirée.

Plus que jamais, les porte-parole de la **joie de vivre** représentent un atout touristique pour le positionnement du Manitoba sur les scènes locale, nationale et internationale. Voici les représentants de la francophonie manitobaine qui ont remporté un prix pour leurs réalisations dans le secteur du tourisme au cours de l'année 2008 :

- Catégorie Partenariat : « *Haunted Winnipeg* », avec la collaboration du Musée de Saint-Boniface, *Muddy Water Tours* et *Heartland International Travel and Tours*.
- Catégorie Bénévole de l'année : Estelle Soulodre, entre autre bénévole depuis 20 ans au Festival du Voyageur
- Catégorie Excellence du service : Jacques Bourgeois, du Marais Oak Hammock
- Catégorie Jeunesse montante : Carmène Fiola, coordonnatrice de Tourisme Riel

Il y avait également d'autres personnes qui avaient été nommées à titre de finalistes hier soir pour leur contribution inlassable au tourisme dans la province et les municipalités bilingues du Manitoba :

- Catégorie Médias : Monique Lacoste pour Célébrations 2008
- Développement de produit : Festival des Amis à Saint-Malo
- Excellence du service : Louis et Cyrille Durand pour *Arrowhead RV Park*
- Excellence en commercialisation : Célébrations 2008
- Prix de distinction de Voyage Manitoba : Julie Turenne-Maynard pour Célébrations 2008

Grâce à l'engagement et à la **joie de vivre** de ces personnes et organisations, la communauté francophone du Manitoba est entre de bonnes mains. Leur vision et leur créativité assurent, année après année, le positionnement du Manitoba sur l'échiquier du tourisme au Canada et à l'international.

- 30 -

Source :

Nathalie Gérard
Agente aux communications / Communications Officer
CDEM
(204)295-0181 ou / or 1(800)990-2332





CDEM
www.cdem.com

Press Release

Date : 27/04/09

Immediate Release

Franco-Manitobans rewarded at Manitoba Tourism Awards

Travel Manitoba's popular annual gala evening, the **Manitoba Tourism Awards 2009**, was once again held last night at the Winnipeg Convention Centre to reward excellence in tourism in Manitoba. Several times throughout the evening, members of the Francophone community were invited to the podium to receive an award.

More than ever, the spokespersons for the *joie de vivre* of the Francophone community represent an asset in tourism which enhances Manitoba's position on the local, national, and international scenes. The following representatives of Manitoba's French-speaking community won an award for their accomplishments in the tourism industry during the year 2008:

- St.Boniface Museum, Muddy Water Tours and Heartland International Travel and Tours for « Haunted Winnipeg » - Partnership Award
- Estelle Soulodre – Volunteer of the Year Award
- Jacques Bourgeois for Oak Hammock Marsh – Service Excellence Award
- Carmène Fiola of *Tourisme Riel* – Aspiring Youth Award

There were others as well who were nominated as finalists this year for their essential contribution to tourism in the province and in Manitoba's bilingual municipalities:

- Media Award : Monique Lacoste for Celebrations 2008
- Product Development Award : Festival of Friends, Saint-Malo
- Service Excellence Award : Louise and Cyrille Durand for Arrowhead RV Park
- Marketing Excellence Award : Celebrations 2008
- Travel Manitoba Award of Distinction : Julie Turenne-Maynard, for Celebrations 2008

Thanks to the commitment and *joie de vivre* of the above-mentioned individuals and organizations, Manitoba's Francophone community can once again boast that it is well represented, recognized, and rewarded for its contribution to the province's tourism development and promotion.

- 30 -

Source :

Nathalie Gérard
Agente aux communications / Communications Officer
CDEM
(204)295-0181 ou / or 1(800)990-2332

